

Phonak Sky Q

Q90, Q70, Q50

Guia do usuário



PHONAK
life is on

Índice

1. Bem-vindo	5
2. Informações importantes: Leia cuidadosamente antes de utilizar seu aparelho auditivo pela primeira vez	6
2.1 Advertências sobre perigos	6
2.2 Notas de segurança	10
3. Descrição do aparelho auditivo	13
4. Instruções passo a passo para o uso do aparelho auditivo	19
Passo 1. Noções básicas sobre o aparelho auditivo	19
Passo 2. Preparar a pilha	22
Passo 3. Inserir a pilha	23
Passo 4. Ligar o aparelho auditivo	24
Passo 5. Inserir o aparelho auditivo	25
Passo 6. Ajustar o controle de volume atrás da orelha	31
Passo 7. Selecionar o programa auditivo atrás da orelha	33
Passo 8. Retirar o aparelho auditivo	35
Passo 9. Desligar o aparelho auditivo	37

Passo 10. Substituir a pilha	38
Passo 11. Substituir a pilha de aparelhos auditivos UltraPower e SuperPower com trava de segurança no compartimento da pilha	39
Passo 12. Substituir a pilha de aparelhos auditivos M13 com trava de segurança no compartimento da pilha	44
5. Cuidados e manutenção	46
6. Solução de problemas	50
7. Descrição de acessórios sem fio	52
8. Assistência e garantia	62
9. Declaração de conformidade	64
10. Informações e explicações dos símbolos	67

Este guia do usuário é válido para:

Modelos wireless

Phonak Sky Q90-UP

Phonak Sky Q90-SP

Phonak Sky Q90-M13

Phonak Sky Q90-RIC

Phonak Sky Q70-UP

Phonak Sky Q70-SP

Phonak Sky Q70-M13

Phonak Sky Q70-RIC

Phonak Sky Q50-UP

Phonak Sky Q50-SP

Phonak Sky Q50-M13

Phonak Sky Q50-RIC

1. Bem-vindo

O seu novo aparelho auditivo é um produto de qualidade suíça. Este foi desenvolvido pela Phonak, uma das líderes mundiais em tecnologia de comunicação. O seu aparelho auditivo oferece a tecnologia digital mais moderna atualmente disponível no mercado.

Leia este guia do usuário com atenção para se beneficiar de todos os recursos que o seu novo aparelho auditivo tem a oferecer. Com o devido cuidado e uso apropriado, você poderá desfrutar de seu aparelho auditivo por muitos anos.

Em caso de dúvidas, consulte o seu profissional de saúde auditiva.

Phonak – life is on

www.phonak.com



2. Informações importantes

Leia cuidadosamente antes de utilizar seu aparelho auditivo pela primeira vez.

Um aparelho auditivo não vai restaurar a audição normal, prevenir ou melhorar uma perda auditiva resultante de condições orgânicas. O uso pouco frequente de um aparelho auditivo impede que o usuário obtenha o benefício total oferecido. O uso do aparelho auditivo é apenas uma parte da reabilitação auditiva que poderá ser complementada por treinamento auditivo e instrução em leitura labial.

2.1 Advertências sobre perigos

 Os aparelhos auditivos são destinados a amplificar e transmitir som aos ouvidos e compensar a deficiência auditiva. Os aparelhos auditivos (especialmente programados para cada tipo de perda auditiva) devem ser usados apenas pela pessoa pretendida. Eles não devem ser utilizados por qualquer outra pessoa, pois podem prejudicar a audição.

-
- ⚠ Não são permitidas alterações ou modificações no aparelho auditivo que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Phonak. Essas alterações podem danificar o seu ouvido ou o aparelho auditivo.
 - ⚠ Não use aparelhos auditivos em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosão).
 - ⚠ As pilhas do aparelho auditivo causam intoxicação se ingeridas! Mantenha-as fora do alcance de crianças, pessoas com distúrbio cerebral ou animais. Se as pilhas forem ingeridas, consulte seu médico imediatamente!
 - ⚠ Soluções como trava de segurança no compartimento da pilha, ângulos e receptores Roger/FM integrados (quando utilizados) devem ser utilizados para as crianças menores de 36 meses, assim evitando a ingestão acidental da pilha ou de partes pequenas do dispositivo. No caso de um destes mecanismos de segurança ser danificado, pela pressão exagerada de força ou da utilização inadequada da ferramenta, o dispositivo deve ser levado para o profissional de saúde auditiva providenciar o reparo ou a troca.

2. Informações importantes

- ⚠ Se você sentir dor dentro ou atrás da orelha, se elas inflamarem, se a pele ficar irritada ou ocorrer acúmulo de cera na orelha, consulte um médico ou um profissional de saúde auditiva.
- ⚠ Em casos muito raros, a oliva pode permanecer em seu canal auditivo ao remover o aparelho auditivo do ouvido. No caso improvável da oliva ficar presa no seu canal auditivo, é altamente recomendado procurar um médico para removê-la com segurança.
- ⚠ Os programas auditivos no modo do microfone direcional reduzem os ruídos de fundo. Fique ciente de que os sinais de alerta ou ruídos que vêm de trás, por exemplo em um carro, são parcial ou totalmente suprimidos.
- ⚠ O aparelho auditivo contém peças pequenas que podem causar asfixia, se ingerido por crianças. Mantenha-o longe do alcance das crianças, pessoas com distúrbio cerebral ou animais. Se ingerido, consulte um médico ou vá para um hospital imediatamente.

⚠ Dispositivos externos só podem ser conectados se forem testados de acordo com os padrões IECXXXXX correspondentes. Utilize somente acessórios aprovados pela Phonak AG para evitar qualquer choque elétrico.

⚠ As informações a seguir devem ser seguidas por pessoas com dispositivos médicos implantáveis ativados (ex.: marca-passos, desfibriladores, etc.):

- Mantenha os aparelhos auditivos wireless pelo menos 15cm (6 polegadas) de distância do dispositivo implantado. Caso perceba alguma interferência, não utilize os aparelhos auditivos wireless e entre em contato com o fabricante do implante ativo. Por favor, observe que a interferência também pode ser causada por linhas de energia, descarga eletroestática, detectores de metais de aeroportos, etc.
- Mantenha ímãs (ex.: ferramenta de manipulação de bateria, ímã do EasyPhone, etc.), pelos menos 15cm (6 polegadas) de distância do implante ativo.
- Você não tem permissão para utilizar acessórios sem fio com os seus aparelhos auditivos. Peça mais informações ao seu profissional de saúde auditiva.

2. Informações importantes

2.2 Notas de segurança

- ① Os aparelhos auditivos Phonak são resistentes à água e não à prova d'água. Eles são projetados para suportar as atividades normais e ocasionalmente à exposição acidental em condições extremas. Nunca mergulhe o seu aparelho auditivo na água! Os aparelhos auditivos Phonak não foram especificamente projetados para submersão em água durante um longo período, como por exemplo, natação ou tomar banho. Sempre retire seu aparelho auditivo antes destas atividades, pois os aparelhos auditivos contém partes eletrônicas sensíveis.
- ① Nunca lave as entradas dos microfones. Isso pode fazer com que percam as suas características acústicas especiais.
- ① Proteja o seu aparelho auditivo do calor (nunca o deixe perto de uma janela ou dentro do carro). Nunca utilize um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o aparelho auditivo. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva quais são os métodos adequados de secagem.

-
- ① Quando você não estiver usando o seu aparelho auditivo, deixe o compartimento da pilha aberto para permitir a evaporação de qualquer umidade. Certifique-se de sempre secar completamente o aparelho auditivo após o uso. Armazene o aparelho em um local seguro, seco e limpo.
 - ① Não derrube o aparelho auditivo! Uma queda sobre uma superfície rígida pode danificá-lo.
 - ① Utilize sempre pilhas novas no seu aparelho auditivo. No caso de vazamento da pilha, substitua-a imediatamente para evitar irritação da pele. Você pode devolver as pilhas usadas ao seu profissional de saúde auditiva.
 - ① Remova a pilha se não for usar o aparelho auditivo durante um período prolongado.

2. Informações importantes

- ① Exames médicos ou odontológicos, incluindo a radiação, descritos abaixo, podem afetar desfavoravelmente o funcionamento correto dos seus aparelhos auditivos. Recomendamos removê-los antes dos procedimentos e mantê-los fora da sala/área:
- Exames médicos ou odontológicos com raio-X (incluindo Tomografia Computadorizada)
 - Exames médicos como Ressonância Magnética (MRI) e Ressonância Magnética Nuclear (NMRI), geram campos magnéticos

Os aparelhos auditivos não precisam ser retirados ao passar em portões de segurança (ex.: aeroportos, etc.). Caso o raio-X seja utilizado, será em doses muito baixas e não afetará os aparelhos auditivos.

3. Descrição do aparelho auditivo

As instruções a seguir descrevem quatro modelos de aparelhos auditivos: Os aparelhos auditivos **UltraPower (UP)**, **SuperPower (SP)**, **M13** e a **Tecnologia de Receptor no Canal (RIC)**.

Os diferentes aparelhos auditivos podem ser adaptados com uma variedade de moldes auriculares.

Nas páginas a seguir, use os desenhos legendados para identificar o aparelho auditivo e o molde que você usa.

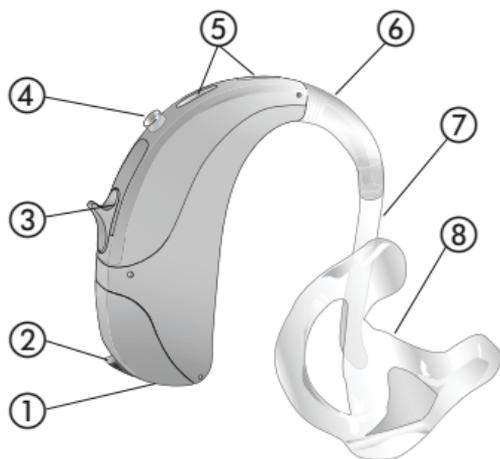
A tabela a seguir mostra qual o tamanho de pilha que o seu aparelho auditivo necessita.

Modelo	Tamanho da pilha Zinco-ar (marcação na embalagem)	Código IEC	Código ANSI
UP	675 (azul)	PR44	7003ZD
SP	13 (laranja)	PR48	7000ZD
M13	13 (laranja)	PR48	7000ZD
RIC	13 (laranja)	PR48	7000ZD

3. Descrição do aparelho auditivo

Modelo UltraPower e SuperPower

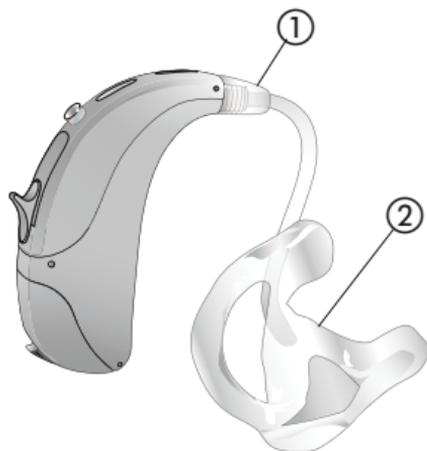
Opção A: com molde padrão



- ① Indicador direito ou esquerdo (direito = vermelho, esquerdo = azul)
- ② Compartimento da pilha com função LIGA/DESLIGA
- ③ Controle de volume
- ④ Botão de programa
- ⑤ Entrada de microfone com protetor de vento e umidade
- ⑥ Gancho/saída de som
- ⑦ Tubo de silicone
- ⑧ Molde padrão (removível)

Modelo UltraPower e SuperPower

Opção B: Tubo fino Power com molde padrão

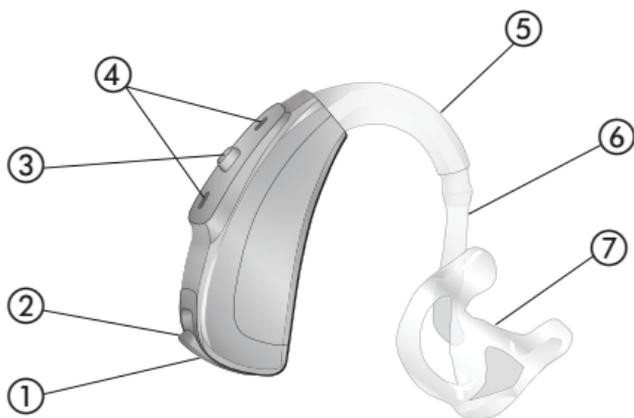


- ① Tubo fino Power
- ② Molde padrão (removível)

3. Descrição do aparelho auditivo

Modelo M13

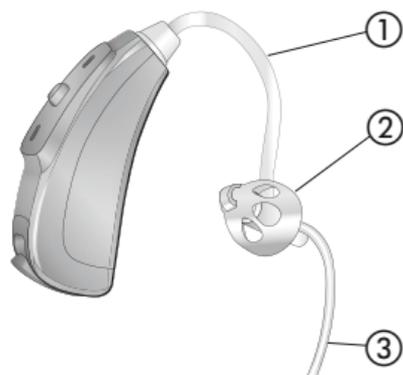
Opção A: com molde padrão



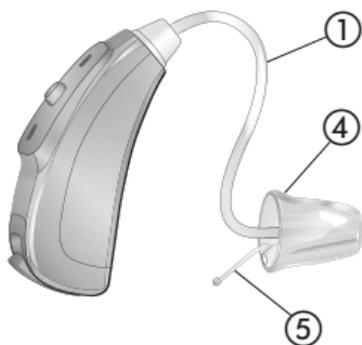
- ① Indicador direito ou esquerdo (direito = vermelho, esquerdo = azul), posicionado no compartimento da pilha
- ② Compartimento da pilha com função LIGA/DESLIGA
- ③ Botão de programa ou controle de volume
- ④ Entrada de microfone
- ⑤ Gancho/saída de som
- ⑥ Tubo de silicone
- ⑦ Molde padrão (removível)

Modelo M13

Opção B: com oliva



Opção C: microMolde

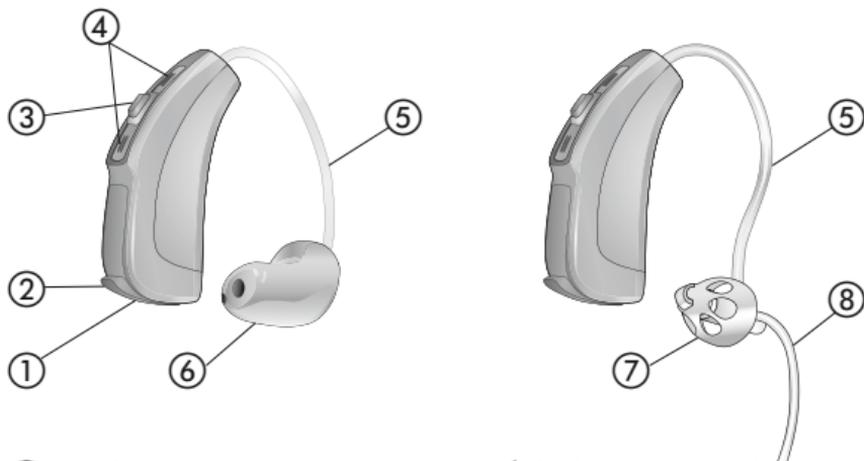


- ① Tubo de silicone
- ② Molde: Oliva (removível)
- ③ Retenção
- ④ Molde: microMolde (removível)
- ⑤ Fio para remoção

3. Descrição do aparelho auditivo

Modelo RIC

Opção A: com microCaixa Opção B: com Oliva



- ① Indicador direito ou esquerdo (direito = vermelho, esquerdo = azul), posicionado no compartimento da pilha
- ② Compartimento da pilha com função LIGA/DESLIGA
- ③ Botão de programa ou controle de volume
- ④ Entrada de microfone
- ⑤ Fiação do receptor externo
- ⑥ microCaixa (cShell/xShell)
- ⑦ Oliva (removível)
- ⑧ Retenção

4. Instruções passo a passo para o uso do aparelho auditivo

O próximo capítulo fornece instruções passo a passo de como usar o seu aparelho auditivo. Siga esses passos com atenção. Nos desenhos, as peças particularmente importantes de cada passo são exibidas em verde.

Passo 1. Noções básicas sobre o aparelho auditivo

Segure o aparelho auditivo e experimente seus controles. Assim, será mais fácil sentir e operar os controles mais tarde ou ao usar o aparelho auditivo.

4. Uso do aparelho auditivo

Modelo UltraPower e SuperPower

Para aumentar o volume, pressione o controle de volume para cima. Para diminuir o volume, pressione o controle de volume para baixo (*Fig. 1a*).

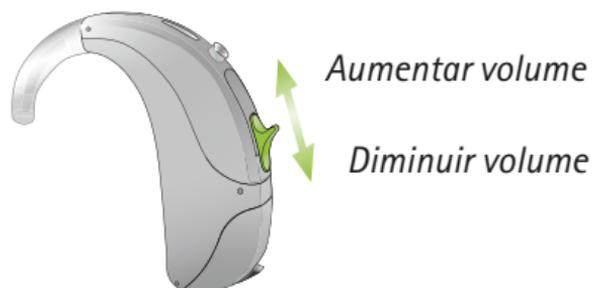


Fig. 1a

Para alterar um programa auditivo, pressione o botão de programa indicado (*Fig. 1b*).



Fig. 1b

Modelo M13 e RIC

Seu profissional de saúde auditiva pode configurar o botão do seu aparelho auditivo como um controle de volume ou um seletor de programas.

Para aumentar o volume de ambos os aparelhos auditivos, pressione o botão em seu aparelho auditivo direito. Para diminuir o volume, pressione o botão em seu aparelho auditivo esquerdo (*Fig. 1c*).

*Diminuir
volume*



Aparelho auditivo esquerdo

*Aumentar
volume*



Aparelho auditivo direito

Fig. 1c

4. Uso do aparelho auditivo

Para alterar um programa auditivo, pressione o botão de programa exibido na (Fig. 1d).



Fig. 1d

Passo 2. Preparar a pilha

Remova o selo protetor da pilha nova (Fig. 2). Aguarde 2 minutos antes de inserir, para ativar a pilha.



Fig. 2

Passo 3. Inserir a pilha

Segure o aparelho auditivo (*Fig. 3a/3c*) e abra o compartimento da pilha. Insira a pilha de maneira que você possa ver o símbolo + (*Fig. 3b/3d*).

Modelo UP e SP

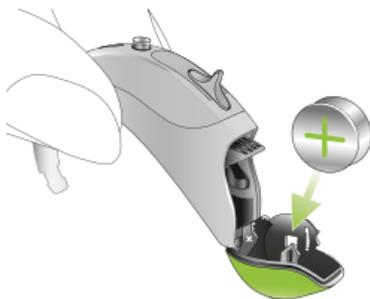


Fig. 3a



Fig. 3b

Modelo M13 e RIC



Fig. 3c



Fig. 3d

4. Uso do aparelho auditivo

Passo 4. Ligar o aparelho auditivo

O aparelho auditivo é ligado quando se fecha o compartimento da pilha (*Fig. 4a/b*).

Modelo UP e SP

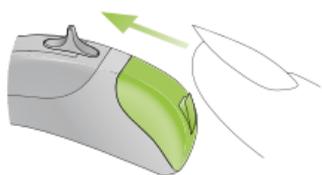


Fig. 4a

Modelo M13 e RIC

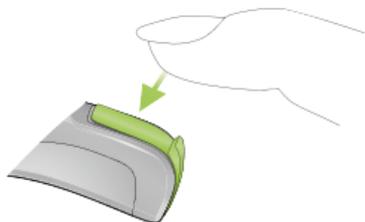


Fig. 4b

- ① Abra e feche o compartimento da pilha com delicadeza e cuidado.
- ① Verifique se há alguma resistência ao fechar o compartimento da pilha. Certifique-se de que a pilha está corretamente inserida e na posição correta. Caso contrário, o aparelho auditivo não funcionará e o compartimento da pilha pode ser danificado.

Agora, o aparelho auditivo está ligado. Ele pode demorar até 15 segundos para ser ativado. Quando você usar o aparelho auditivo, ouvirá um sinal acústico.

Passo 5. Inserir o aparelho auditivo

Este passo mostra como colocar corretamente o aparelho auditivo. As instruções servem para o aparelho auditivo **UltraPower, SuperPower, M13 e RIC**. O tipo de molde determina como o aparelho auditivo é inserido.

- ① Cada aparelho auditivo é programado individualmente para o ouvido direito ou esquerdo. Primeiramente, identifique-os, para poder inserir o aparelho auditivo no ouvido correto.

4. Uso do aparelho auditivo

Passo 5.1 Identificar os aparelhos auditivos para os ouvidos direito e o esquerdo

Indicador de cor:
direito = vermelho
esquerdo = azul

Modelo UP e SP



Fig. 5a

Modelo M13 e RIC

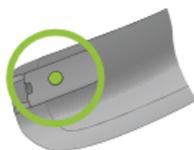


Fig. 5b

Passo 5.2 Inserir o aparelho auditivo UltraPower, SuperPower e M13 com o molde padrão

Antes de inserir o molde, certifique-se que o tubo e o molde estejam na posição correta. Com a mão direita, leve o molde até a orelha direita (marca vermelha no aparelho auditivo, consulte o passo 5.1) segurando entre o polegar e o indicador.

Leve o molde até a orelha. Coloque a parte do molde referente ao canal auditivo no canal (veja a peça circulada em verde na *(Fig. 5c)*). Em seguida, coloque o aparelho auditivo atrás da orelha (*Fig. 5d*). Então, coloque a parte superior do molde na parte superior do pavilhão auricular (*Fig. 5e*).

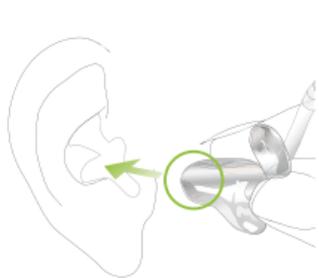


Fig. 5c



Fig. 5d



Fig. 5e

4. Uso do aparelho auditivo

Se você tiver problemas para inserir o aparelho auditivo, utilize a outra mão para puxar delicadamente o lóbulo da orelha para baixo. Assim, o canal auditivo ficará um pouco mais aberto e você poderá girar o molde até que este se ajuste corretamente.

Verifique a posição, passando o dedo sobre o pavilhão auricular. Estará correta se você sentir com o dedo o contorno do pavilhão e não o aparelho auditivo (*Fig. 5f*). No início, verifique o posicionamento correto utilizando um espelho.



Fig. 5f

Você acaba de colocar o aparelho auditivo direito com sucesso. Agora, insira o aparelho auditivo esquerdo da mesma maneira (marcado em azul, consulte o passo 5.1).

Passo 5.3 Inserir o aparelho auditivo UltraPower, SuperPower e M13 com Tubo fino Power e molde padrão

Siga as instruções do passo 5.2, porque o procedimento é idêntico.

Passo 5.4 Inserir o aparelho auditivo RIC com microCaixa

Com a mão direita, coloque o aparelho auditivo direito (com a marca vermelha, consulte o passo 5.1) atrás da orelha direita (*Fig. 5g*). Segure o receptor externo (o tubo) entre o polegar e o indicador. Insira a microCaixa de maneira que o receptor externo fique rente ao ouvido (*Fig. 5h*).



Fig. 5g

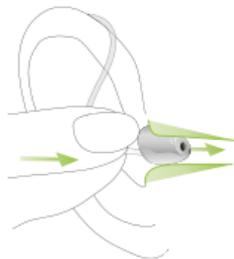


Fig. 5h

4. Uso do aparelho auditivo

Se você tiver problemas para colocar o aparelho auditivo, utilize a outra mão para puxar delicadamente o lóbulo da orelha para baixo. Assim, o canal auditivo ficará um pouco mais aberto e você poderá girar o molde até que este se ajuste corretamente.

Você acaba de colocar o aparelho auditivo direito com sucesso. Agora, insira o aparelho auditivo esquerdo da mesma maneira (marcado em azul, consulte o passo 5.1).

Passo 5.5 Inserir o aparelho auditivo RIC com oliva

Siga as instruções do passo 5.4, porque o procedimento é idêntico. Se o seu aparelho auditivo possui um uma haste de retenção, pressione-a dentro do pavilhão auditivo para reter a oliva no canal auditivo (*Fig. 5i*).

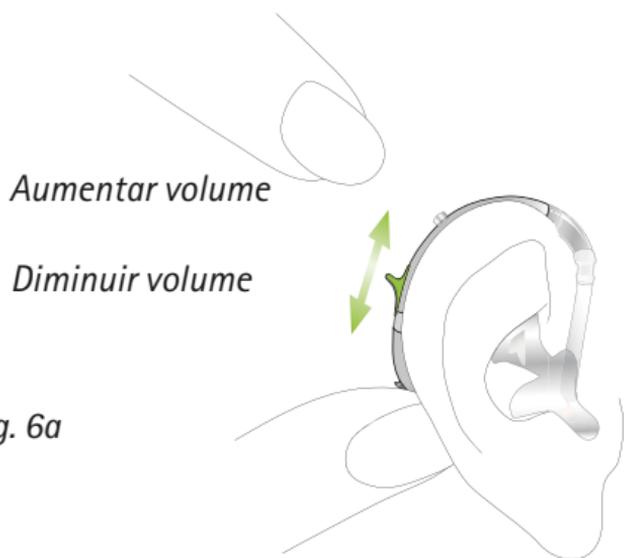


Fig. 5i

Passo 6. Ajustar o controle de volume atrás da orelha

Passo 6.1 Ajustar o controle de volume atrás da orelha com um modelo UltraPower ou SuperPower

Para aumentar o volume, pressione o controle de volume para cima. Para diminuir o volume, pressione o controle de volume para baixo utilizando o dedo indicador. Use o polegar para apoiar delicadamente o aparelho auditivo (*Fig. 6a*).



4. Uso do aparelho auditivo

Passo 6.2 Ajustar o controle de volume atrás da orelha com um modelo M13 e RIC

Seu profissional de saúde auditiva pode configurar o botão do seu aparelho auditivo como um controle de volume ou um seletor de programas.

Para aumentar o volume, pressione o botão do aparelho auditivo direito. Para diminuir, pressione o botão do aparelho auditivo esquerdo. Use o polegar para apoiar delicadamente o aparelho auditivo (*Fig. 6b*).

Diminuir volume
Aparelho auditivo esquerdo



Aumentar volume
Aparelho auditivo direito



Fig. 6b

Passo 7. Selecionar o programa auditivo atrás da orelha

Passo 7.1 Selecionar o programa auditivo atrás da orelha com um modelo UltraPower ou SuperPower

Para selecionar ou alterar um programa auditivo, pressione o botão de programa exibido na *(Fig. 7a)*.

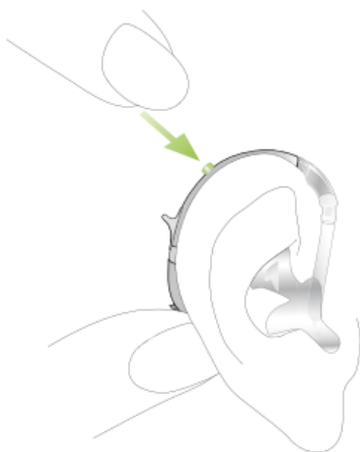


Fig. 7a

Se você pressioná-lo novamente, mudará para o próximo programa. Um sinal acústico indica a mudança. O sinal acústico pode ser facilmente ouvido, se o aparelho estiver ligado e estiver usando-o corretamente atrás da orelha.

4. Uso do aparelho auditivo

Passo 7.2 Selecionar o programa auditivo atrás da orelha com um modelo M13 e RIC

Seu profissional de saúde auditiva pode configurar o botão do seu aparelho auditivo como um controle de volume ou um seletor de programas.

Para selecionar ou alterar um programa auditivo, pressione o botão de programa exibido na *(Fig. 7b)*.



Fig. 7b

Se você pressioná-lo novamente, mudará para o próximo programa. Um sinal acústico indica a mudança. O sinal acústico pode ser facilmente ouvido, se o aparelho estiver ligado e estiver usando-o corretamente atrás da orelha.

Passo 8. Retirar o aparelho auditivo

Passo 8.1 Retirar o modelo UltraPower, SuperPower e M13 com o molde padrão

Pegue o aparelho auditivo atrás da orelha (não encoste no tubo!), levante-o acima da parte superior da orelha e depois solte delicadamente (*Fig. 8a*).

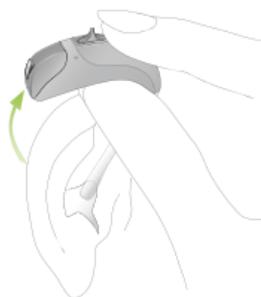


Fig. 8a

Com o polegar e o indicador, pegue o molde no ouvido e remova-o suavemente (*Fig. 8b*).

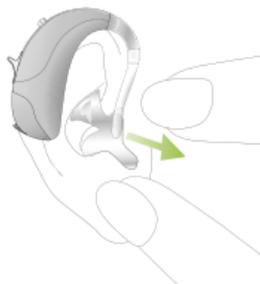


Fig. 8b

4. Uso do aparelho auditivo

Passo 8.2 Retirar o modelo UltraPower, SuperPower e M13 com Tubo fino Power e molde padrão

Siga as instruções do passo 8.1, porque o procedimento é idêntico.

Passo 8.3 Retirar o modelo RIC com microCaixa

Segure o aparelho auditivo pelo tubo e remova-o cuidadosamente do ouvido (*Fig. 8c*).

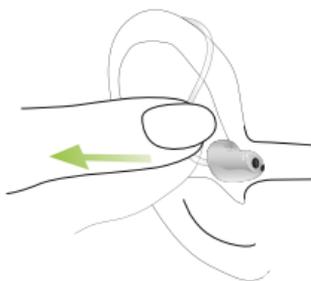


Fig. 8c

Passo 8.4 Retirar o modelo RIC com oliva

Siga as instruções do passo 8.3, porque o procedimento é idêntico.

⚠ Em casos muito raros, a oliva pode permanecer em seu canal auditivo quando o aparelho for removido do ouvido. No caso, pouco provável, da oliva ficar presa no interior do canal auditivo, recomendamos que consulte um médico especialista para uma remoção segura.

Passo 9. Desligar o aparelho auditivo

Você pode desligar o aparelho auditivo abrindo o compartimento da pilha (*Fig. 9a/9b*).

Modelo UP e SP

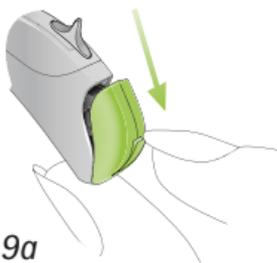


Fig. 9a

Modelo M13 e RIC



Fig. 9b

4. Uso do aparelho auditivo

Passo 10. Substituir a pilha

Seu aparelho auditivo indicará através de um sinal acústico (bipe duplo) que a pilha em breve precisará ser trocada. Após esse sinal, você tem cerca de 30 minutos para trocar a pilha, no entanto, este pode variar e pode ser consideravelmente mais curto. Recomendamos sempre ter uma pilha reserva disponível.

- ① Para estimar o tempo de vida útil da pilha, recomendamos que você controle o período de início da utilização do aparelho auditivo com a pilha nova e o seu término – assim que ouvir o bipe.

Passo 11. Substituir a pilha em aparelhos auditivos UltraPower e SuperPower com trava de segurança no compartimento da pilha

Os modelos **UltraPower** e **SuperPower** têm a opção de serem equipados com uma trava do compartimento da pilha por razões de segurança.

Abra o compartimento da pilha, colocando a ponta de uma caneta no entalhe conforme mostrado (*Fig. 11a*). Empurre a trava para cima (*Fig. 11b*). Agora o compartimento da pilha pode ser aberto.

ⓘ Não levante a trava acima de 90°.

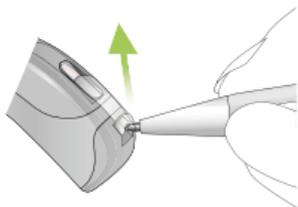


Fig. 11a

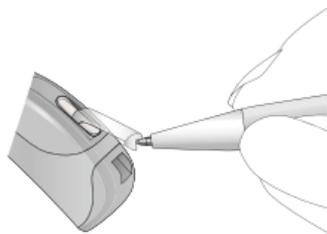


Fig. 11b

4. Uso do aparelho auditivo

Utilize o polegar e o indicador para abrir o compartimento da pilha (*Fig. 11c*).

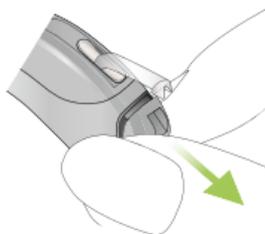


Fig. 11c

Puxe a aba de plástico branca com a unha (*Fig. 11d*) e empurre-a para cima (*Fig. 11e*). A pilha só pode ser inserida quando a aba de plástico está na posição para cima (*Fig. 11e*).

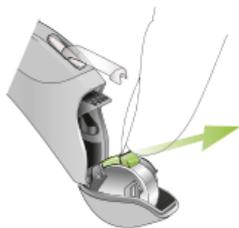


Fig. 11d



Fig. 11e

Agora a pilha pode ser substituída, retire a antiga e insira a pilha nova (*Fig. 11f*).



Fig. 11f

4. Uso do aparelho auditivo

Mova a aba de plástico branca sobre a pilha inserida (Fig. 11g) de modo que ela fique encostada na pilha. Trave a pilha, empurrando com o dedo a aba branca (Fig. 11h). Antes de fechar o compartimento da pilha, verifique se a aba de plástico está na posição correta e que a pilha está realmente travada.



Fig. 11g

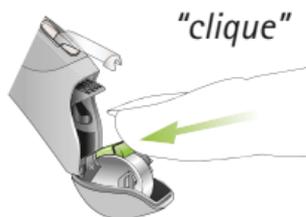


Fig. 11h

O aparelho auditivo é ligado quando se fecha o compartimento da pilha (Fig. 11i).

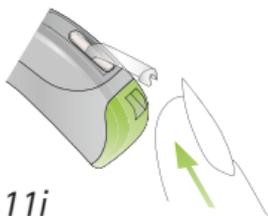


Fig. 11i

Trave o compartimento da pilha, empurrando a trava sobre o compartimento da pilha (*Fig. 11j*) até que se encaixe no lugar (*Fig. 11k*). Verifique se o compartimento da pilha está protegido.

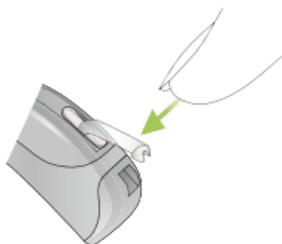


Fig. 11j

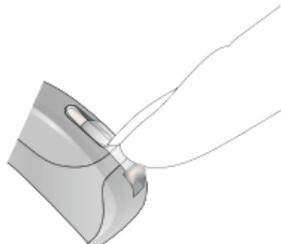


Fig. 11k

4. Uso do aparelho auditivo

Passo 12. Substituir a pilha de aparelhos auditivos M13 com trava de segurança no compartimento da pilha

Os aparelhos auditivos têm a opção de serem equipados com uma trava do compartimento da pilha por razões de segurança. Para substituir a pilha você precisa destravar o compartimento da pilha. Utilize a ferramenta para abrir o compartimento e posicione-a no entalhe como mostra a figura (Fig. 12a). Puxe o compartimento da pilha para baixo até a sua abertura (Fig. 12b).

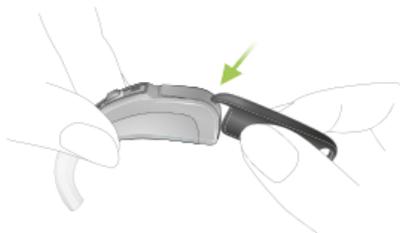


Fig. 12a

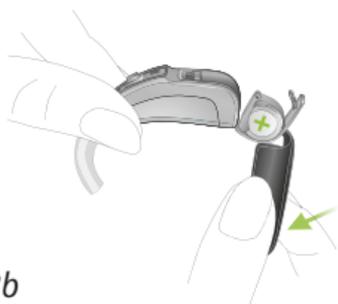


Fig. 12b

Retire a pilha utilizando a ferramenta (Fig. 12c). Insira a pilha nova de maneira que você possa ver o símbolo + (Fig. 12d). Antes de fechar o compartimento da pilha, verifique se a pilha está na posição correta e sob a aba de plástico branca (Fig. 12e).



Fig. 12c

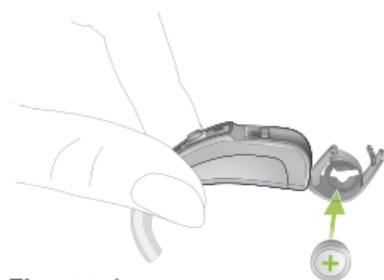


Fig. 12d



Fig. 12e

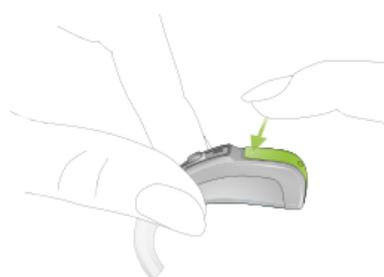


Fig. 12f

Feche o compartimento da pilha e certifique-se que está realmente travado (Fig. 12f).

5. Cuidados e manutenção

O uso e cuidado adequados do seu aparelho auditivo contribuem para um excelente desempenho e um tempo de vida útil prolongado.

Utilize as seguintes especificações como diretrizes:

Informações gerais

Antes de usar spray de cabelo ou aplicar cosméticos, remova o aparelho auditivo do ouvido, pois esses produtos podem danificá-lo.

Quando você não estiver usando o seu aparelho auditivo, deixe o compartimento da pilha aberto para permitir a evaporação de qualquer umidade. Certifique-se de sempre secar completamente o aparelho auditivo após o uso. Armazene o aparelho em um local seguro, seco e limpo.

Seu aparelho auditivo é resistente à água, suor e poeira sob as seguintes condições:

- Que o compartimento da pilha esteja totalmente fechado. Certifique-se que nenhum objeto estranho, como cabelo, esteja preso no compartimento da pilha quando estiver fechado.
 - Após a exposição à água, suor ou poeira, o aparelho auditivo deve ser limpo e seco.
-
- ① Os aparelhos auditivos com receptor Roger/FM específico ou com trava do compartimento da pilha também são resistentes à água.
 - ① Os aparelhos auditivos modificados com sapata de áudio e receptor Roger/FM universal, não são mais resistentes à água.

5. Cuidados e manutenção

- ① O uso do seu aparelho auditivo dentro da água pode restringir o fluxo de ar nas pilhas, fazendo com que ele pare de funcionar. Se o seu aparelho auditivo parar de funcionar depois de entrar em contato com a água, consulte as etapas para solução de problemas no capítulo 6.
- ① Nunca mergulhe o seu aparelho auditivo na água ou em outros líquidos!

Diariamente

Inspecione o molde (olivas ou microCaixa) e o tubo, para verificar se há depósitos de cera e umidade. Limpe as superfícies com um pano que não solte fiapos. Nunca utilize produtos de limpeza domésticos (sabão em pó, sabonete, etc.) para limpar o aparelho auditivo. Não é recomendado lavar estas partes em água, pois há risco de permanência de água no tubo. Se você precisar fazer uma limpeza profunda do aparelho auditivo, peça orientações e informações sobre filtros e cápsulas desumificadoras ao seu profissional de saúde auditiva.

Semanalmente

Limpe o molde (olivas ou microCaixa) com um pano úmido e macio, ou com um pano de limpeza especial para aparelhos auditivos. Para obter instruções de manutenção profunda ou de uma limpeza além do superficial, consulte o profissional de saúde auditiva.

Mensalmente

Inspecione o tubo para ver se há alterações na cor, endurecimento ou rachaduras. No caso dessas alterações, o tubo deve ser trocado. Consulte um profissional de saúde auditiva.

6. Solução de problemas

O som do aparelho auditivo está abaixo do comum/não há som

Primeiro, verifique se você pode ajustar o volume e aumentá-lo com o respectivo controle. Depois, verifique se há resíduos de cera no tubo auditivo e no molde e limpe-os, se necessário. Verifique se a pilha está corretamente inserida e encaixada; ajuste, se necessário. Se não houver melhora, substitua a pilha. Se o problema persistir, entre em contato com o seu profissional de saúde auditiva.

O aparelho auditivo para de funcionar depois do contato com a água

Seque o aparelho auditivo com um pano macio ou um lenço de papel. Abra o compartimento da pilha, deixe o aparelho auditivo secar e troque a pilha. Se houver água no tubo de silicone, remova-o do aparelho auditivo, chacoalhe levemente para dispersar a água e encaixe-o novamente no aparelho auditivo. Se o problema persistir, entre em contato com o profissional de saúde auditiva.

A pilha descarrega muito rápido

Insira uma pilha nova e verifique exatamente quanto tempo ela dura. Forneça essa informação ao seu profissional de saúde auditiva; ele poderá ajudá-lo e aconselhá-lo.

Sons de estalidos ou zumbidos

Verifique se há resíduos de cera de ouvido no aparelho. Depois, experimente uma pilha nova. Se o problema persistir, entre em contato com o profissional de saúde auditiva.

Microfonia (apito)

Verifique se o molde está inserido corretamente. Se estiver bem inserido e o problema persistir, consulte o seu profissional de saúde auditiva.

Dor ou inflamação no seu ouvido

Remova o aparelho auditivo e consulte o seu profissional de saúde auditiva. Se o problema for grave, contate o seu médico.

7. Descrição de acessórios sem fio

A Phonak desenvolveu uma gama de acessórios sem fio que melhora o desempenho de seus aparelhos auditivos em situações específicas, como assistir TV, falar ao telefone e comunicar-se na presença de ruído e à distância.

7.1 Conectar fontes de áudio e controle remoto

Conectar-se a uma fonte de áudio, como um MP3 player, televisão ou celular é possível utilizando um acessório de transmissão de áudio sem fio.

O controle remoto dos seus aparelhos auditivos também é sem fio.



* Fontes de áudio podem ser conectadas via Bluetooth® ou com um cabo conectado diretamente no acessório de transmissão de áudio sem fio.

Bluetooth® é uma marca registrada de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

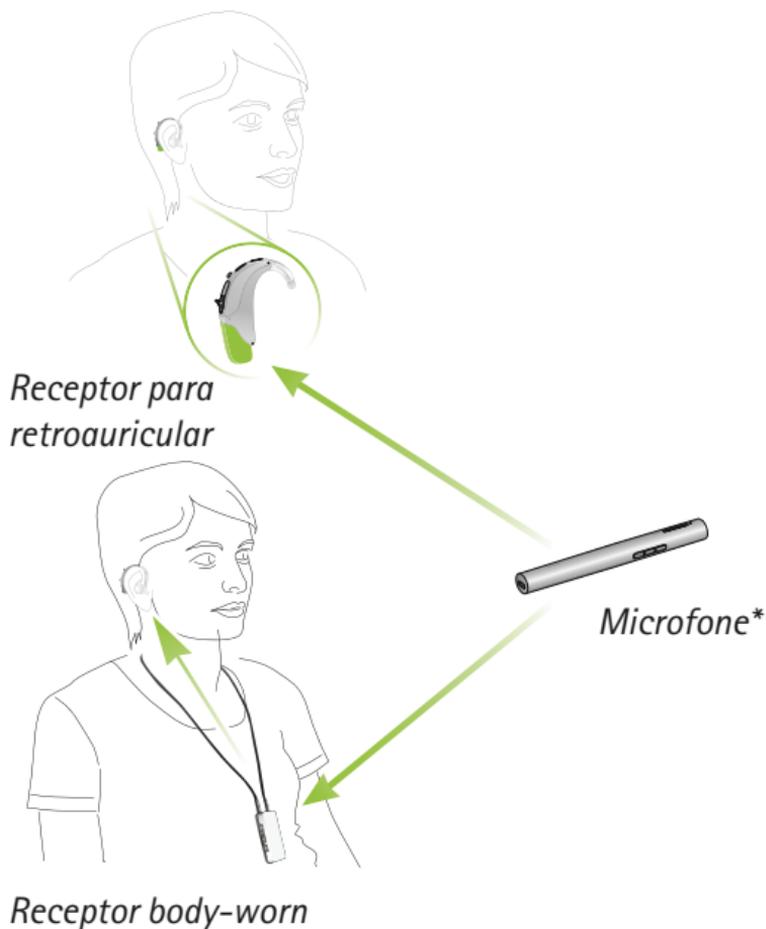
7. Descrição de acessórios sem fio

7.2 Comunicação no ruído e à distância

Acessórios Roger/FM podem ajudar na comunicação no ruído e à distância, enviando diretamente (de maneira wireless) a voz do locutor para os seus aparelhos auditivos. Roger/FM são compostos por um microfone e um receptor. Alguns Roger/FM microfones também podem ser utilizados com entrada de fonte de áudio via Bluetooth ou cabo.

Microfone: vista ou posicione próximo ao locutor, ou conecte a uma fonte de áudio, o som será transmitido diretamente para os seus receptores sem a interferência de ruído de fundo.

Receptor: utilizado pelo ouvinte (neckloop) ou conectado diretamente aos aparelhos auditivos retroauriculares.



* Alguns Roger/FM microfones também podem ser utilizados com entrada de fonte de áudio via Bluetooth® ou cabo.

7. Descrição de acessórios sem fio

7.2.1 Descrição Roger/FM

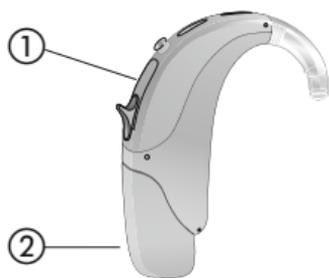
As páginas à seguir descrevem duas opções de receptores que podem ser utilizados atrás da orelha, conectados diretamente aos seus aparelhos auditivos:

- Receptor específico
- Sapata de áudio e receptor universal

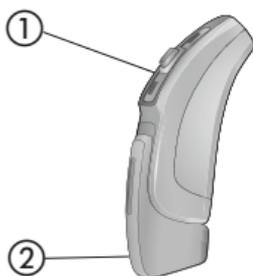
Nas páginas à seguir utilize os desenhos para identificar o seu receptor.

7.2.2 Receptor específico

Modelo UP e SP



Modelo M13 e RIC



- ① Aparelho auditivo
- ② Receptor específico

Com o receptor específico acoplado, o aparelho auditivo oferece as mesmas funcionalidades e utilidades que os aparelhos sem o receptor (ver capítulo 4).

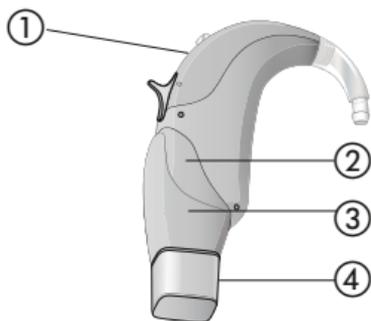
- ⓘ **O seu profissional de saúde auditiva já preparou o seu aparelho auditivo para uso com o receptor específico. O receptor específico não pode ser removido. Peça mais informações ao seu profissional de saúde auditiva.**

O Phonak Sky Q com receptor específico é resistente à água. Para mais informações sobre as propriedades de resistência à água da caixa do Phonak Sky Q, consulte o capítulo 5.

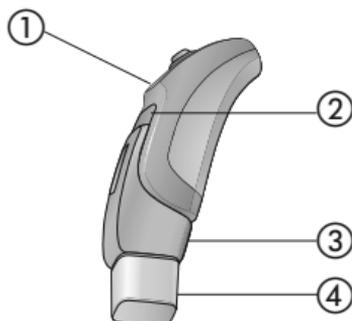
7. Descrição de acessórios sem fio

7.2.3 Sapata de áudio e receptor universal

Modelo UP e SP



Modelo M13 e RIC



- ① Aparelho auditivo
- ② Compartimento da pilha
- ③ Sapata de áudio (parte removível)
- ④ Receptor universal (parte removível)

O aparelho auditivo oferece as mesmas funcionalidades quando está com a sapata de áudio e o receptor universal acoplados (veja capítulo 4).

-
- ① Seus aparelhos auditivos com sapata de áudio e receptor universal não são mais resistentes à água.

Seu profissional de saúde auditiva preparou os seus aparelhos auditivos para a utilização com sapata de áudio e receptor universal. As figuras 7.1 a 7.5 mostram os modelos UltraPower e SuperPower, siga estas instruções para o modelo M13 e RIC, já que este procedimento é idêntico.

Passo 1. Conexão da sapata de áudio ao aparelho auditivo

Mantenha o aparelho auditivo entre o polegar e o indicador de uma mão e a sapata de áudio na outra mão. Empurre a sapata de áudio em direção a parte inferior do aparelho auditivo. Combine as ranhuras do aparelho auditivo com as da sapata de áudio (*Fig. 7.1*).

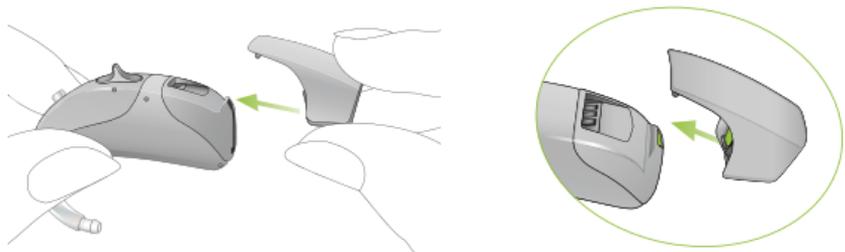


Fig. 7.1

7. Descrição de acessórios sem fio

Empurre o aparelho auditivo para baixo até encaixar (Fig. 7.2). A sapata de áudio agora está corretamente conectada ao aparelho auditivo. Agora um receptor universal pode ser conectado.

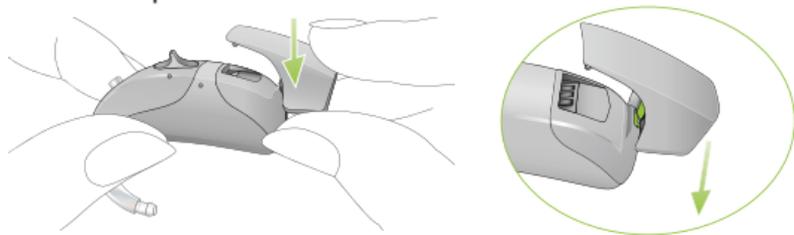


Fig. 7.2

Passo 2. Conexão de um receptor universal na sapata de áudio

Empurre os três pinos do receptor universal em direção ao soquete da sapata de áudio. Certifique-se em alinhar o receptor universal (o pino maior deve encaixar no soquete maior). O receptor universal deverá estar devidamente encaixado na sapata de áudio como mostra a Figura 7.3.

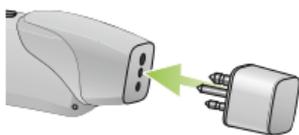


Fig. 7.3

Passo 3. Retirar a sapata de áudio do aparelho auditivo

Segure o aparelho auditivo entre o polegar e o indicador. Puxe o sistema de travamento na parte posterior da sapata de áudio (Fig. 7.4).

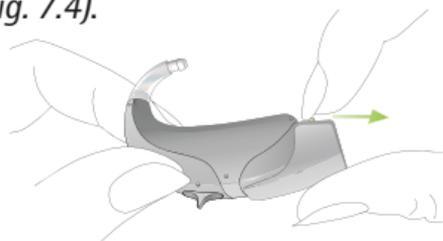


Fig. 7.4

Ao mesmo tempo, puxe para cima o aparelho auditivo com a outra mão (Fig. 7.5). Agora a sapata de áudio foi retirada do aparelho auditivo.

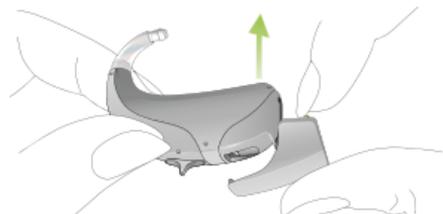


Fig. 7.5

- ① Para que o Roger/FM seja ligado automaticamente quando um sinal é detectado, a Phonak recomenda deixar o receptor universal ligado mesmo quando não estiver sendo utilizado.

8. Assistência e garantia

8.1 Garantia local

Pergunte sobre os termos da garantia local ao seu profissional de saúde auditiva, de onde você adquiriu seu aparelho auditivo.

8.2 Garantia internacional

A Phonak oferece um ano de garantia internacional, válida a partir da data de compra do aparelho.

Essa garantia limitada cobre defeitos no material e de fabricação no aparelho auditivo propriamente dito, mas não cobre acessórios, tais como pilhas, tubos, moldes e receptores externos. A garantia só é válida se o comprovante de compra for apresentado.

A garantia internacional não afeta quaisquer direitos legais que você possa ter sob legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo.

8.3 Limitações da garantia

A garantia não cobre danos por uso ou cuidados inadequados, exposição a produtos químicos ou pressão exagerada. Danos causados por terceiros ou centros de serviço não autorizados tornam a garantia nula e sem validade legal. Essa garantia não cobre qualquer serviço desempenhado por um profissional de saúde auditiva em seu consultório.

Número de série (lado esquerdo): _____
Profissional de saúde
auditiva autorizado
(carimbo/assinatura):

Número de série (lado direito):

Data de aquisição:

9. Declaração de conformidade

Europa:

Declaração de conformidade

Por meio deste documento, a Phonak AG declara que este produto da Phonak atende aos requisitos da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC, assim como a Diretiva de Equipamentos de Terminal de Rádio e Telecomunicações 1999/5/EC. O texto completo da Declaração de Conformidade pode ser obtido por meio do fabricante ou com o representante local da Phonak, cujo endereço pode ser retirado da lista no site www.phonak.com (locais Phonak em todo o mundo).

Austrália:

Número de código do fornecedor  N15398

Nova Zelândia:

Número de código do fornecedor Z1285

Os modelos wireless descritos no capítulo 1 estão certificados em:

Modelos UP e SP

USA	FCC ID: KWC-WHSBTE1U
Canada	IC: 2262A-WHSBTE1U

Modelos RIC

Modelos M13

USA	FCC ID: KWC-WHSSAN1	KWC-WHSSANQ
Canada	IC: 2262A-WHSSAN1	2262A-WHSSANQ

Aviso 1:

Este aparelho está em conformidade com a seção 15 das regras da FCC e com a RSS-210 da Industry Canada.

O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

- 1) este dispositivo pode não causar interferências nocivas e
- 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

Aviso 2:

Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Phonak podem anular a autorização da FCC para a operação deste dispositivo.

9. Declaração de conformidade

Aviso 3:

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites de dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Seção 15 das regras da FCC e ICES-003 da Industry Canada. Esses limites foram desenvolvidos para fornecer proteção razoável contra interferência danosa em uma instalação residencial. Este dispositivo gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência danosa às comunicações por rádio. Entretanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este dispositivo não causar interferência danosa à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das medidas a seguir:

- Novamente direcione ou posicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o dispositivo e o receptor.
- Conecte o dispositivo em uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o representante ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter auxílio.

10. Informações e explicações dos símbolos



Com o símbolo da CE, a Phonak AG confirma que este produto Phonak – incluindo os acessórios – cumpre as exigências da Diretiva de dispositivos médicos 93/42/EEC e da Diretiva R&TTE 1999/5/EC sobre transmissores de rádio e telecomunicações. Os números após o símbolo da CE correspondem ao código das instituições certificadas que foram consultadas sob as diretivas mencionadas acima.



Este símbolo indica que os produtos descritos neste Guia do Usuário cumprem as exigências de peça aplicada do tipo B segundo a norma EN 60601-1. A superfície do aparelho auditivo é especificada como peça aplicada do tipo B.



Símbolo de cumprimento EMC e de Radiocomunicações da Austrália.



Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes deste Guia do Usuário.



Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste Guia do Usuário.



Informações importantes para a segurança do produto e manuseio.

Condições de funcionamento

O produto foi desenvolvido para funcionar sem problemas ou restrições se utilizado para o efeito a que se destina, salvo indicação em contrário neste Guia do Usuário.

10. Informações e explicações dos símbolos



Temperatura: -20° à $+60^{\circ}$ Celsius
(-4° à $+140^{\circ}$ Fahrenheit).



Umidade para transporte: até 90%
(sem condensação). Umidade para
armazenamento: 0% à 70%, se não em
uso. Veja as instruções no capítulo 2.2
para a secagem dos aparelhos auditivos
após o uso.



Pressão atmosférica: 200hPA à
1500hPA.



O símbolo com a lixeira riscada com um X é para conscientizá-lo de que este aparelho auditivo não pode ser jogado fora como o lixo doméstico comum. Descarte aparelhos auditivos velhos ou sem uso em locais específicos para esse tipo de descarte, ou entregue o aparelho auditivo para um profissional de saúde auditiva para que ele os descarte. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.





Fabricante:

Phonak AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Suíça

www.phonak.com



0459